



## **United Church of Christ in the Philippines North Luzon Jurisdiction**

**June 11, 2017  
(Sunday School Materials ALL AGE LEVEL)**

### **UMUNA A DOMINGGO KALPASAN TI PENTECOSTES/ TRINITY SUNDAY**

#### **The Holy Trinity in the Faith of the Church**

##### **Old Testament: Genesis 1:26-27 (IPV)**

**26**Kalpasanna, kinuna ti Dios, “Ita, aramidentayo ti tao. Umaspingdanto kadatayo, ket kalanglangatayto ida. Iturayandanto dagiti ikan, dagiti tumatayab, ken amin nga animal a naamo ken naatap, dadakkel ken babassit.” **27**Iti kasta, pinarsua ti Dios ti tao a kalanglangana. Pinarsuana ida a lalaki ken babai.

##### **New Testament: Jude vv. 19-21 (IPV)**

**19**Dagitoy dagiti tattao a mangparnuay iti panagsisina. Iturayan ida dagiti nailubongan a tarigagayda, ket awan kadakuada ti Espiritu. **20**Ngem dakayo, ay-ayatek a gagayyem, pumigsakayo iti nasantoan a pammatiyo. Agkararagkayo babaen iti pannakabalin ti Espiritu Santo. **21**Agtalinaedkayo iti ayat ti Dios. Agpannuraykay iti kaasi ni Apotayo a Jesu-Cristo a mangted kadakayo iti biag nga agnanayon.

**General Concept:** “Ti Dios ket isu iti comunidad ti Ama, Anak, ken ti Spiritu Santo. Daytoy ti nagtaudan ken basaran iti iglesia kas maysa a comunidad.”

#### **Key Concepts in the Different Age Levels in Sunday School**

**N/K/YE:** Ti iglesia ket isu ti comunidad dagiti namati iti maymaysa a Dios iti tallo a ladawan.

**ME/OE:** Ti iglesia ket isu ti comunidad dagiti namati iti maymaysa a Dios iti tallo a ladawan.

**Y:** Ti Dios isu ti comunidad ti Namarsua, ti Mangisalakan ken ti Manarawidwid. Daytoy ti nagtaudan ken basaran iti iglesia kas maysa a comunidad.”

**A:** Ti Dios isu ti comunidad ti Namarsua, ti Mangisalakan ken ti Manarawidwid. Daytoy ti nagtaudan ken basaran iti iglesia kas maysa a comunidad."

### **Exegesis of the Biblical References**

"Aramidentayo" (Hebrew: noshe) - transliteration "we shall make"  
"kalanglanga" (Hebrew: k-dmuth-nu) - transliteration "as likeness of us"  
"mangituray" (Hebrew: u-irdu) - transliteration "and they shall sway"

"naparsua" (Hebrew: bara) - mangporma, mangsdisenyo (Dios ti kangrunaan a mangaramid)

Iti daytoy a texto, ti Dios ket naiparang iti nasursurok ngem maysa agsipud iti balikas a "**tayo**". Laksid iti bilang nasursurok ngem maysa wenco "tayo", makitatayo iti pangamaymaysada ti aramid iti panangparsuada ti tao a kalanglangada. Ti "kalanglanga" ket saanna kayat a sawen copya wenco agpada ti kababalin saan met nga exacto a pada ti oriinal. Ti "Kalanglanga" ket mabalin a mayataday tiabilidad nga inted ti Dios kadagiti tao tapno "agturay". Importante la unay a maamuan ti Hebrew transliteration; "and they shall sway" wenco impluwensiya, pananguyugoy, pammakired Nalaglag-an nga amang ngem iti "mangituray" a no maminsam ket adda ti negatibo a kaipapananna kas koma iti kinarangas. Mabalin met nga ipatarus iti makaguuyugoy nga aramid iti pangaywan saan ket a panangituray wenco panangabuso. "Bara", ti pagsasao a Hebrew kayatna a sawen agparsua, daytoy ket kabulbulonna ti naidumduma a kabaelan ti Dios nga agparsua. Ti texto ket ipakitana a ti tao ket naparsua babaen iti nagkaykaysa a trabaho ti Dios ken iti langada, naikkan ti responsibilidad a mangaywan kadagiti daddumapay pinarsua ti Dios.

**Jude verse 19:** "Dagitoy dagiti tattao a mangparnuay iti panagsisina." Ket naipatarus kas "dagitoy dagiti tao nga awan ti Espirituna." these are the ones— isolating themselves soulish spirit having no"; **verse 20:** "Ngem dakayo, ayayatek a gagayyem, pumigsakayo iti nasantoan a pammatiyo. Agkararagkayo babaen iti pannakabalin ti Espiritu Santo." Naipatarus kas "you yet beloved to the holiest of you belief on home building selves in spirit holy praying"; **verse 21:** "Agtalinaedkayo iti ayat ti Dios. Agpannuraykay iti kaasi ni Apotayo a Jesu-Cristo a mangted kadakayo iti biag nga agnanayon." transliterated as "selves in love of God keep toward receiving the mercy of the master of us Jesus anointed into life without beginning and end."

No kitaen tayo ti naipatarus a texto importatne unay a makita a dagiti mangparnuay iti panagsisina ket dagiti tao nga awanan iti Espiritu. Kasta met a ti linya a "pumigsakayo iti nasantoan a pammatiyo" ket naipatarus nga "on home building" kayatna sawen; panangipasdek ti comunidad dagiti namati wenco iglesia. Kayat daytoy nga ipakaammo a ti panangipasdek ti iglesia ket kabulbulonna ti pannakapapigsa ti relasion kas iti maysa a pamilya. Ti kadawayan a langa ti iglesia ket kas iti pamilya saan ket a kas iti organisation. Daytoy a relasion ket nakasentro iti pammati ken Apotayo a Jesu Cristo, ayat ti Dios ken iti panagkararag iti Espiritu Santo.

Daytoy ket kayatna nga iparang a dagiti tao nga awanan ti Espirtu ket isuda dagiti mababalaw no adda dagiti tao a mangparnuay ti panagsisina ti uneg iti iglesia. Pammati a saan a nakasentro ken Jesu Cristo, pammakired a saan a nagtaud ti ayat iti Dios, ken saan a pannakikaykaysa iti Espiritu Santo ket banbanag a saan a mabalin a mangipasdek ti comunidad ti namati.

Ti Dios ket nasantoan a ladawan iti panagkaykaysa. Iti pannakikaykaysa ket importante a ramen iti panangammo ti Dios ken iti agtultuloy a pannakikadua kenkuana. Iti Trinidad ket maysa a wagas tapno mailadawan ti relasion a masarakan iti Dios. Kas nailadawan ti texto manipud ti Genesis, naparsuatayo a kalanglanga ti Dios, saan man a kasla iti oriinal, ngem adda nagparehasantayo iti kababalin ti pannakikaykaysa. Kas nailadawan iti libro ni Judas, para iti iglesia a natibker, masapul mapakired ken mataraonan ti relasionna babaen ti panangisentrona ti pammatina ken Jesu Cristo, ayat ti Dios ken ti panagkarkararag ti Esipritu Santo.

## **Nursery/Kindergarten/Younger Elementary Levels**

### **I. Objectives**

- Kalpasan ti panagadal, dagiti agadal ket namamna a;
1. Mailadawan da a ti Dios pinarsuanatayo a kalanglangana;
  2. Mailawlawagda a ti pannakaparsua iti langa ti Dios ket ipakitana ti ayat ti Dios kadatayo;
  3. Maamirisda ti Dios iti tallo a ladawan ket isu ti namarsua kadatayo; ken
  4. Masubadanda ti panangaywan ken panangipateg ti Dios babaen ti babaen ti panangaywan ken panangipateg kadagiti dadduma kas paset ti comunidad ti Dios, wенно iglesia.

### **II. Concept:** Ti iglesia ket comunidad dagiti tao ti Dios iti tallo a ladawan.

**Materials:** The Holy Bible (NRSV), offering plate, mirrors, emoticons

### **III. Learning Experiences**

#### **A. Opening Worship**

##### **1. Welcome time**

**2. Opening prayer:** “Napateg a Dios, tulongannakami iti inkam panagadal tapno maawataanmi a ti biag ket sagrado agsipud ta sika ti namarsua kadakami. Ayamankami ti ayat ken panangaywanmo kadakami, iti nagan ni Jesus, amen.

**3. Opening song:** “Praise God from Whom all Blessings Flow” (HFJ # 94)

*Praise God from whom all blessings flow;*

*Praise Christ, all creatures here below;*

*Praise Holy Spirit, Comforter;*

*One God, Triune, whom we adore.*

## **B. Getting Ready**

Ikkan ti sarming ti tunggal ubing. Ibaga kadakuada kitaenda ti itsurada. Ipailadawan kadakuada dagiti itsurada ken damagen no ania maibagada ti panakitada ti itsurada.

## **C. Learning Time**

Isagana dagiti ubbing a dumngeg ti maysa nga estoria.

### **Naparsua a kalanglanga ti Dios**

(Based on Genesis 1:26-27)

Sakbay naparsua ti tao, insaganana nga umuna ti Dios ti lubong a pagyananda. Pinatubona dagiti mulmula ken pinarsuana dagiti ayup.

Ti Dios iti tallo a ladawan ket nagkaykaysa ti panangparsuana ti tao. Kinunana; “Ita, aramidentayo ti tao. Umaspingdanto kadatayo, ket kalanglangatayto ida. Iturayandanto dagiti ikan, dagiti tumatayab, ken amin nga animal a naamo ken naatap, dadakkel ken babassit.”<sup>27</sup> Iti kasta, pinarsua ti Dios ti tao a kalanglangana. Pinarsuana ida a lalaki ken babai.

Pinarsua ti Dios ti tao a naidumduma tapno maipakaammo ti bileg ken dayagna. Iti agdama panawen, dagiti tao ti Dios ket buklenda ti maysa a comunidad isu ti maawagan nga iglesia.

## **D. Deepening Activity/ Sharing Time**

Pagsasaritaan no kasano ti rikna dagiti ubbing kas nangneggda ti estoria babaen ti panangaramatda kadagiti nadumduma nga expression ti rupa a nakadrawing a naisagana.

1. Ania ti riknam ita ta ammom nga pinarsuanatayo ti Dios a nga nakaskasdaaw ken adda nakaidumaanna ti sabali?  
Ipakitam ti riknam babaen ti emoticons nga adda kenka.
2. Apay nga inaramidnatayo ti Dios a kalanglangana?  
(Ti Dios ket naayat ken ipategna ti biag. Inaywanannatayo uray pay idi addatayo iti uneg ti tian dagiti innatayo. Idi naipasngaytayo, intuloyna ti panangayat ken panangaywanna kadatayo.)
3. Agkakaingas kadi amin a tao? Why or why not?  
(Tunggal tao ket adda bukodna a kakabalin ken nakaidumaan iti padana a tao. Ngem amin a tao ket paset iti ladawan ti Dios.)
4. Ulitin a basaen daytoy: “Ita, aramidentayo ti tao. Umaspingdanto kadatayo, ket kalanglangatayto ida.” Ti kadi balikas a “let” ket iparangarangna ti nasursurok ngem maysa? Siasino ngata dagitoy?  
(Iyamammo ti Dios iti tallo a ladawan. Dios a Namrsua, Mangisalakan ken Manarawidwid.)
5. Ipalagip kadagiti ubbing a dagiti namati ken Cristo ket isuda ti mangbukel ti comunidad. Daytoy a comunidad ket isu ti iglesia.

#### **E. Discovering the Biblical Truth**

**Ask:** “Ania ti mangbukel iti iglesia? (Ti iglesia ket isu ti comunidad dagiti tao ti Dios iti tallo a ladawan.

#### **F. Applying the Biblical Truth**

1. Ipamemorya daytoy texto: “Iti kasta, pinarsua ti Dios ti tao a kalanglangana. Pinarsuana ida a lalaki ken babai.” (Genesis 1:27)
2. Damagen kadagiti ubbing no ania nga iglesia ti naggapuanda. Ipakita dagiti ladawan ti membro nga agtratrabaho para ti padada a membro ken kadagiti dadduma pay a tao iti uneg ti comunidad.  
**Let them say:** Kas maysa a namati ken Cristo ken babaen ti tulong ti Espiritu, kayatko aramiden daytoy: (ibagada ti kayatda nga aramiden) para iglesia a nakaikamengak.
3. **N/K:** Isagana ti papel nga iwaras ti tunggal ubing. Ibaga ti tunggal ubing a mangidrawing ti langana. Iti babana isuratda daytoy: Pinarsuanak ti Dios agsipud ta inayatnak. Kasta met nga agdrawingda ti kayo ken ayup kalpasanna coloranda.
4. **YE:** Isagana ti papel a nadrawingan ti circle nga maiwaras kadagiti ubbing. Ipadrawing ti kadagiti ubbing ti sinan tao iti tengnga ti circle. Iti ngato ti circle ipasurat ti: God, the Creator, Redeemer, and Sustainer created me. Iti babana met: God created me in God’s image. I am special. I am a member of God’s church. Ipadrawing kadagiti ubbing ti kaykayo ken ayup iti sabali a paset ti papel. Ibaga kadagiti ubbing nga decorasionanda dagiti drawingda.

#### **G. Closing Worship**

1. **Ipamemorise kadagiti ubbing to memory verse.**

2. **Offering:**

3. **Closing songs:**

**“Praise God from whom all Blessings Flow” (HFJ # 94)**

Praise God from whom all blessings flow;

Praise Christ, all creatures here below;

Praise Holy Spirit, Comforter;

One God, Triune, whom we adore.

**“In my Life Lord, Be Glorified”**

In my life (home, school, or church), Lord, be glorified (twice).

In my life (home, school, or church), Lord, be glorified today.

4. **Closing prayer:** “Napateg a Dios, agyamankami ti panangparsuam kadakami naisangsangayan babaen ti ayat ken panangaywanmo kadakami. Tulungannakami tapno tuladenmi met dayta babaen ti panangayat ken panangipateg iti padami a tao. Iti nagan ni Jesus, amen.

## **Middle and Older Elementary Levels**

### **I. Objectives**

- Kalpasan ti panagadal, dagiti agadal ket namamna a;
1. Mailadawanda ti Dios iti tallo a ladawan a namarsua kadatayo;
  2. Mailawlawagda a ti naparsuatayo babaen ti ayat ti Dios;
  3. Mailadawanda dagitiabilidad a naited kadagiti tao a namagdasig kadakuada kadagiti padada a parsua; ken
  4. Masupapakanda ti ayat ti Dios babaen ti panangarmatda sao ti Dios a mangted ti pundasion tapno makatulong iti pannakparegta kadagiti dadduma a namati.

### **II. Concept:** Ti iglesia ket comunidad dagiti tao ti Dios iti tallo a ladawan.

**Materials:** The Holy Bible (NRSV), offering plate, song chart, verse chart, mirrors

### **III. Learning Experiences**

#### **A. Opening Worship**

##### **1. Welcome time**

**2. Opening prayer:** “Napateg a Dios, tulungannakami iti inkam panagadal tapno maawataanmi a ti biag ket sagrado agsipud ta sika ti namarsua kadakami. Ayamankami ti ayat ken panangaywanmo kadakami, iti nagan ni Jesus, amen.

**3. Opening song:** “Praise God from Whom all Blessings Flow” (HFJ # 94)

*Praise God from whom all blessings flow;  
Praise Christ, all creatures here below;  
Praise Holy Spirit, Comforter;  
One God, Triune, whom we adore.*

#### **B. Getting Ready**

1. Isurat ti balikas a “sagrado” iti blockboard ken damagen kadagiti ubbing no ania umuna a sumrek iti panunotda iti daytoy. Awaten dagiti isungbatda ket ibingay a ti sagrado ket masansan a mausar kadagiti naipasing a lugar, banbanag wenco relasion. Ti sao a santo iti sabali bangir ket mausar a pangiladawan iti tao wenco relasion a naipasing para iti nasagradoan a panggep. Idi pinarsua ti Dios ti tao, naibilangen a sagrado agsipud ta paseten ti kinasanto. Idi naipuyot ti anges ti Dios iti tao, daytoy a biag ket seguradon a sagrado a kasapulan a maaywanan ken maibilang a napateg kas kapapatgan a parsua.
2. Ipalista kadagiti ubbing dagiti nasantoan a banbanag: (the name of God, the Bible, holidays that are meant and set apart for worship); and sacred things: time for worship, prayer, communion with God, candles, sticks, holy water, churches, synagogues, mosques, temples, shrines, people consecrated to serve the community like: priests, pastors, rabbis, imams, monks, nuns, and others.

### **C. Learning Time**

1. Ipalagip kadagiti ubbing a ti tao ket naparsua ket inpuynotna ti angesna a ladawan ti Dios. Pagsisinublatan nga ipabasa ti texto a Genesis 1:26-27.
2. Ipabasa kadagiti ubbing dagitoy a sumaganad:
  - a. Ti pudno a Dios ket nailadawan ti tallo nga individual ngem agkaykaysada iti pagayatan, kababalin ken turay kadagiti amin a parsua. Maysa a Dios ngem tallo ti pannakaiparangna. Ti Dios maibilang a maymaysa ngem mabalin a tallo ti pannakaibalikasna. Daytoy a texto ket isu ti ELOHIM (Hebrew) kayatna a sawen nasursurok ngem maysa. Isu a ti Dios ket mabalin a maymaysa ken mabalin met a tallo. Maadaltayo a daywen ti to maysa a Dios ngem addaan ti tallo nagduduma a ladawan, Namarsua, Mangisalakan, ken Manarawidwid.
  - b. Ti tao ket saan a kas kadagiti ayup agsipud ta naikkanda ti kababalin nga agpanunot; kabaelan nga agrason ken makitungtong; wayawaya a mangpili ti kayatda nga aramiden; rikna a makapadas a mangrikna ti rag-o, ayat, unget, sakit ti nakem, ken dadduma pay klase ti makikitana; konsensya tapno mailasinda ti usto ken kamali; ken Espiritu tapno addadanton a kanayon iti sidong ti Dios iti agnanayon.

### **D. Deepening Activity / Sharing Time**

1. Adalen dagiti sumaganad texto:
  - a. Idi inted ti Dios iti ladawanna kadagiti tao, ania ti isimbolona? (Ti Dios ay-ayatennatayo, inikkannatayo kadagiti nagduduma ngaabilidad ken insalakannatayo manipud basol gapu ken Cristo.)
  - b. Idi pinarsua ti Dios ti tao, inusarna ti balikas a “let”. Ania ti kaipapanan daytoy? (Senyales a saan a nagmaymaysa ti Dios a nangparsua no di ket tallo a ladawan ti Dios: Namarsua, mangisalakan ken manarawidwid.)
  - c. Kasano a ti kinalaeng ket mayataday iti Dios? (Abilidad ti tao a mangiyebkas adda iti panunotna ken maawatanna ti pagayatan ti Dios kadatayo.)
  - d. Kasano a ti wayawaya ket mayataday iti relasion iti Dios ken ti tao? (Saan nga plano ti Dios nga agbalintayo a robot agsipud ta addawayawayatayo a mangpili iti kayat tayo ngem masapul napakuyogan ti responsibilidad daytoy a wayawaya tapno sungbatanto iti sangoanan ti Dios.)
  - e. Kasano a ti rikna isu ti nagdumaan tayo kadagiti ayup? (Dagitoy nga rikna ket kanayon nakaturong iti Dios, iti padana a tao ken dadduma pay a parsua.)
  - f. Apay a ti consensia ket isu daydiay “bassit a bose”? (Ti Dios inikkannatayo ti kabaelan a mangammo ti nasayaat ken rikna a panagbabawi inton makaaramidtayo iti kamali ket ti consensia isu daydiay bassit a bose a ti pusotay la ti makangngeg.)

2. Ipakita kadagiti ubbing a ti comunidad pammati ti uneg ti iglesia ket idauloan ti Dios iti tallo a ladawan.

#### **E. Discovering the Biblical Truth**

**Ask:** Ania pakabuklan ti iglesia? (Ti iglesia ket comunidad dagiti tao ti Dios.)

#### **F. Applying the Biblical Truth**

1. Pagsasaritaan ti memory verse: "Iti kasta, pinarsua ti Dios ti tao a kalanglangana. Pinarsuana ida a lalaki ken babai." (Genesis 1:27)

2. **ME:**

**Ask:** "Ania ti kayat a sawen ti ; "pinarsua ti Dios ti tao a kalanglangana?"

**Say:** "Naadaltayo a naparsuatayo a kalanglanga ti Dios. Kitaenyo dagiti bagiyo iti sarming ket mangilistakayo ti dua a banag a kayatyo nga adda iti bagiyo ken mangilista met ti dua a saanyo a kayat." Ayaban tunggal ubing ket ipabasa dagiti inlistada. Tulungan ida a mangamiris nga ipatpateg ida ti Dios ken kasapulan a sanguenda ti banag a saanda a kayat iti bagida. Usaren ti texto ti Jude a reference.

3. **OE:** Ilista dagitoy a kababalin ti Dios (self-giving, humble, generous, forgiving, kind, reconciling, friendly, compassionate, inclusive) iti block board. Damagen kadagiti ubbing no ania kadagitoy a kababalin ti kayatda nga ibingay iti Dios. Denggen dagiti ibaga dagiti ubbing ken damagen no naparsuatay met laeng a kalanglanga ti Dios, apay nga inikkannatayo ti Dios iti nadumaduma a sagut?

Expectaren daytoy a sungbat: Tapno maipatungapal ti Dios ti plano ken pakausarantayo iti dayag ken dayawna. Refer to Jude's strategies.

4. Awisen dagiti ubbing a mangamiris a kas membro ti iglesia, tunggal maysa mabalin a mabalinna nga aramaten tiabilidad nga adda kenkuana tapno mapabileg dagiti dadduma a kameng ti iglesia.

#### **G. Closing Worship**

1. **Tell the class to recite the memory verse.**

2. **Offering**

3. **Closing songs:**

**"Praise God from whom all Blessings Flow" (HFJ # 94)**

Praise God from whom all blessings flow;

Praise Christ, all creatures here below;

Praise Holy Spirit, Comforter;

One God, Triune, whom we adore.

**"In my Life Lord, Be Glorified"**

In my life (*home, school, or church*), Lord, be glorified (twice).

In my life (*home, school, or church*), Lord, be glorified today.

- 4. Closing prayer:** ““Napateg a Dios, agyamankami ti panangparsuam kadakami a naisangsangayan babaen ti ayat ken panangaywanmo kadakami. Tulongannakami tapno tuladenmi met dayta babaen ti panangayat ken panangipateg iti padami a tao. Iti ngan ni Jesus, amen.”

## Youth Level

### I. Objectives

- Kalpasan ti panagadal, dagiti agadal ket namamna a;
1. Mailawlawagda a ti naparsuatayo babaen ti ayat ti Dios;
  2. Mailadawanda dagitiabilidad a naited kadagiti tao a namagdasig kadakuada kadagiti padada a parsua;
  3. Maidemonstrarda ti ganuat ni Judas a mangcontra kadagiti palso manursuro a mamagsina ti tao ken ti pudno a Dios; ken
  4. Masupapakanda ti ayat ti Dios babaen ti panangarmatda sao ti Dios a mangted ti pundasion tapno makatulong iti pannakparegta kadagiti dadduma a namati.

**II. Concept:** Ti Dios ket comunidad ti Namarsua, mangisalakan, ken Manarawidwid. Isut ti nagtaudan iti iglesia kas maysa a comunidad.

**Materials:** The Holy Bible (NRSV), worksheets

### III. Learning Experiences

#### A. Opening Worship

##### 1. Welcome time

- 2. Opening prayer:** “Naayat a Dios, agyamankami iti natan-ok nga ayatmo kadakami, tulongannakami a kanayon tapno makitami daytoy kadagiti kakabsatmi ken Jesus. Tulongannakam met a mangbigbig dayta nga ayatmo babaen ti presensia ti tunggal maysa kadakami. Iti nagan ni Jesus, amen.”

- 3. Opening song:** “Hymn of our Faith Journey (The Creator, Redeemer, Sustainer)” (HFJ # 1)

The Creator Redeemer Sustainer  
Is the great triune God of our lives  
All creation finds purpose and meaning  
And fulfillment in God's wondrous plan  
In Christ God became flesh to dwell among us  
Through the Spirit we're guided along  
God empowers us all to live out our faith  
To the glory of the triune God

We're created to be in God's image  
Men and women in equality  
God anointed us all for His service  
And be stewards of all God's great works  
To live in communion of all creation

And establish a just social life  
God created the world for us to enjoy  
All the blessings that tells of God's love

### **B. Getting Ready**

1. Isurat ti balikas a "sagrado" iti blockboard ken damagen kadagiti agtutubo no ania umuna a sumrek iti panunotda iti daytoy. Awaten dagiti isungbatda ket ibingay a ti sagrado ket masansan a mausar kadagiti naipasing a lugar, banbanag wenco relasion. Ti sao a santo iti sabali bangir ket mausar a pangiladawan iti tao wenco relasion a naipasing para iti nasagradoan a panggep. Idi pinarsua ti Dios ti tao, naibilangen a sagrado agsipud ta paseten ti kinasanto. Idi naipuyot ti anges ti Dios iti tao, daytoy a biag ket seguradon a sagrado a kasapulan a maaywanan ken maibilang a napateg kas kapapatgan a parsua.
2. Ipalista kadagiti agtutubo dagiti sagrado a banbanag: (the name of God, the Bible, holidays that are meant and set apart for worship); and sacred things: time for worship, prayer, communion with God, candles, sticks, holy water, churches, synagogues, mosques, temples, shrines, people consecrated to serve the community like: priests, pastors, rabbis, imams, monks, nuns, and others.

### **C. Learning Time**

1. Ipabasa kadagiti agtutubo ti texto a Genesis 1: 27-28 iti wagas nga agsisinublat.  
**Say:** Idi pinarsua ti Dios ti tao a kalanglangana; saan a ti pisikal iti kayatna a sawen no di ket ti mental a kasasaad ti kaytna nga ibaga; iti nasayaat a ladawan; ken iti napintas a pannakilangan.
2. Ipabasa kadagiti agtutubo ti Jude 19-21 nga aggigiddan.
  - a. Dagiti palso a manursuro a nangiwaras ti palso nga adal mainaig ti Naimbag a Damag ket idaldalan ida dagiti bukodda a panunot ket awan ti pakainaiganna iti pudno nga spiritualidad ken awan ti Espiritu ti Dios kadakuada.
  - b. Ti insingasing ni Judas aramiden nga tapno maaywanantayo dagiti bagitayo ket: "Ngem dakayo, ay-ayatek a gagayyem, pumigsakayo iti nasantoan a pammatiyo. Agkararagkayo babaen iti pannakabalin ti Espiritu Santo. Agtalinaedkayo iti ayat ti Dios. Agpannuraykay iti kaasi ni Apotayo a Jesu-Cristo a mangted kadakayo iti biag nga agnanayon."

### **D. Deepening Activity/ Sharing Time**

1. Ilawlawag dagitoy sumaganad:
  - a. Ania ti paset ti Dios ti panangparsua kadagiti tao?  
(Ti Dios ket saan a naggaraw nga agmaymaysa no di ket babaen ti tallo a ladawanna: Namarsua, Mangisalakan ken Manarawidwid idi pinarsuana tao.)

- b. Kasano nga impakita ti Dios ti ayatna idi pinarsuana ti tao? Idi inted ti Dios ti langana kadagiti tao, ania ti isimbolona?  
(Idi pinarsuanatayo ti Dios, intedna ti langana babaen kadagiti nadumaduma a sagut nga intalekna kadatayo.)
- c. Ania kayat a sawen ti kalanglanga?  
(Dagiti tao ket saan kapada ti itsura ti Dios ngem adda dagiti naited kadakuada kas koma: pisikal a naiduma kadagiti ayup; Panunot nga addaan ti nangato kasasaad kompara kadagiti dadduma a parsua, ken rikna a mangitonda kadakuada ti nadekket a relasion iti Dios. Kasta met nga idi immay ni Jesus ditoy daga tapno isalakanna dagiti tao manipud basol, immay isuna kas tao.)
- d. Ania ti kayat a sawen ti “kapareho ti panunot” (mental likeness)?  
(Ti Dios intalekna ti kinalaing kadagiti tao tapno imatonanda dagiti dadduma a parsua; to create works of art; to reason; and to make wise decisions)
- e. Ania kayat a sawen ti “kapareho ti kinaimbag” (moral likeness)?  
(Dagiti tao ket sinagutan ti Dios ti espiritu a mangammo ti maiparbeng wenco kamali. Idi imbaga ti Dios a nasayaat amin dagiti parsuana, iti tao ket naaramid a perfecto iti moral a kasasaad.)
- f. Ania ti kayat a sawen ti “kapareho ti napintas a pannakilangen” (social likeness)?  
(Ti Dios pinarsuana dagiti tao tapno maipatungapal ti napintas langenlangen ti tao ken ti Dios, ti tao ken padana a tao ken ti dadduma pay a parsua.)
- g. Ania ti immuna nga aramiden nga inbaga ni Judas tapno maprotectorantayo dagiti bagbagitayo?  
(Ti pannakapapigsa isu ti panangpatibker dagiti pammattitayo babaen ti panangammo ti pundsion ti pammattitayo nga isu ti sao ti Dios. Ti pannakapapigsa ket saan a giddato a mapasamak inton mamati tayo, kasapulan nga agtrabahotayo para ti naesirituan a panagdur-as.)
- h. Ania ti maiakadua a kayat a sawen ti panangprotectar?  
(Ayat ken kararag ti maikadua a pamay-an. Agtalinaedtayo iti ayat ti Dios ken pangkakararag babaen ti bileg ti Espiritu Santo nga isu ti mangibabaet ken mangidalan kadatayo no ania dagiti ikararagtayo.)
- i. Ania ti maikatlo a kayat a sawen ti panangprotectar?  
(Talek ken namnama kenni Jesu Cristo. Sigagagartayo nga aguray ti maikadua nga iyaayna tapno matungpal ti karina a biag nga agnanayon. Babaen ti asi ti Dios, sagrapentayto ti biag nga awan pagkuranganna inton umay ti panungpalan.)
- j. Nadlawyo kadi ti Dios iti tallo ladawan iti surat ni Judas? Kasano?  
(Dagiti tallo a Persona iti Trinidad ket ipakitana a ti Dios Ama ket mangdalus, iti Anak ket mangpatibker ken ti Espiritu ket mangayab.)

2. Ipakita kadagiti agtutubo a ti comunidad pammati ti uneg ti iglesia ket idauloan ti Dios iti tallo a ladawan.

#### **E. Discovering the Biblical Truth**

**Ask:** Kasano ti panangiladawanmo ti Dios iti tallo a ladawan? (Ti Dios ket comunidad ti Namarsua, mangisalakan, ken Manarawidwid. Isut ti nagtaudan iti iglesia kas maysa a comunidad.)

#### **F. Applying the Biblical Truth**

1. **Say:** “Tallo ti ganuat ni Judas nga aramiden tapno maprotektaran ti comunidad dagiti namati contra kadagiti palso a maursuro.”
2. Pagkatluen ti klase iti tallo a grupo ket palubusan nga agpanunotda kadagiti possible a pamay-an tapno maaramidda dagiti pamay-an ni Judas. Ikkon ti naan-anay ng tiempo tapno aramiden ti tunggal grupo ti pasetna.
  - a. Group 1: Ti pannakaptibker a grupo
  - b. Group 2: Ti ayat ken panagkarkararag a grupo
  - c. Group 3: Ti talek ken namnama a grupo
3. Ibaga ti tunggal grupo nga ipresentana ti inaramidna.

#### **G. Closing Worship**

1. **Offering**
2. **Closing song:** “Hymn of our Faith Journey (The Creator, Redeemer, Sustainer)” (HFJ # 1) stanzas 3 and 4  
God's inspired instrument to instruct us  
Is the Bible the great word of God  
To illumine to guide and correct us  
And to brighten our pathway to heaven  
God is working to make us  
New beings in Christ  
And the whole world God's Kingdom to be  
Where God's presence is felt  
The hungry are fed the oppressed  
And the captives are freed  
We have triumphed o'er death  
With our Savior  
Jesus Christ is our own risen Lord  
He will gather us all in His fullness  
To inherit the Kingdom of God  
He has given the gift of eternal life  
So that all who believe may be saved  
We all look forward to His coming again  
To gather us all in his fold

**3. Closing prayer:** “Naasi a Dios, agyamankami iti panangitedmo kadakami ti Espiritu Santo tapno mangidalan ken ken manarawidwid kadakami iti biag nga makaayoayo kenka. Agtultuloyka oh Dios a mangusar dagiti sagut nga intalekmo kadakami tapno makapagserbikami kadagiti padami a tao, iti nagan ni Jesus, amen.”

## **Adult Level**

### **I. Objectives**

- Kalpasan ti panagadal, dagiti agadal ket namamna a;
1. Mailaaawanda ti nagkaykaysa a trabaho ti Dios iti panangparsua iti tao;
  2. Mailawalwagda ti ayat ti Dios kadagiti tao kas naitek kadakuada a sagut a mangituray iti sangaparsuaan;
  3. Maidemonstrarda no kasano a naamiris ni Judas ti saan a napintas a resulta iti pammati dagiti namati iti inaramid dagiti palso a manursuro ken ti ganuatna a pamay-an tapno maikkan ti remedio daytoy a situasion; ken
  4. Masupapakanda ti ayat ti Dios babaen ti panangarmatda sao ti Dios a mangted ti pundasion tapno makatulong iti pannakparegta kadagiti dadduma a namati.

**II. Concept:** Ti Dios ket comunidad ti Namarsua, mangisalakan, ken Manarawidwid. Isut ti nagtaudan iti iglesia kas maysa a comunidad.

**Materials:** The Holy Bible (NRSV), worksheets

### **III. Learning Experiences**

#### **A. Opening Worship**

##### **1. Welcome Time**

##### **2. Opening Prayer** (Idalan ti mangidaulo)

##### **3. Opening Hymn:** “Hymn of our Faith Journey (The Creator, Redeemer, Sustainer)” (HFJ # 1) stanzas 1 and 2

The Creator Redeemer Sustainer

Is the great triune God of our lives

All creation finds purpose and meaning

And fulfillment in God’s wondrous plan

In Christ God became flesh to dwell among us

Through the Spirit we’re guided along

God empowers us all to live out our faith

To the glory of the triune God

We’re created to be in God’s image

Men and women in equality

God anointed us all for His service

And be stewards of all God’s great works

To live in communion of all creation

And establish a just social life  
God created the world for us to enjoy  
All the blessings that tells of God's love

### **B. Getting Ready**

Damagen iti klase no ania ti kayat a sawen ti kinadarisay ti biag. Irelate dagiti kapanunotanda iti kinasagrado ti biag ti tao idi pinarsua ida ti Dios.

### **C. Learning Time**

Ipabasa ti texto a Genesis 1: 27-28 ken Jude vv. 19-21 nga aggigiddan.

### **D. Deepening Activity/ Sharing Time**

1. Ilawlwag dagitoy sumaganad:
  - a. Ania ti paset ti Dios ti panangiparsua kadagiti tao?  
(Ti Dios ket saan a naggaraw nga agmaymaysa no di ket babaen ti tallo a ladawanna: Namarsua, Mangisalakan ken Manarawidwid idi pinarsuana tao.)
  - b. Kasano nga impakita ti Dios ti ayatna idi pinarsuana ti tao? Idi inted ti Dios ti langana kadagiti tao, ania ti isimbolona?  
(Idi pinarsuanatayo ti Dios, intedna ti langana babaen kadagiti nadumaduma a sagut nga intalekna kadatayo.)
  - c. Ania kayat a sawen ti kalanglanga?  
(Dagiti tao ket saan kapada ti itsura ti Dios ngem adda dagiti naited kadakuada kas koma: pisikal a naiduma kadagiti ayup; Panunot nga addan ti kangatuan kasasaad kompara kadagiti dadduma a parsua, ken rikna a mangitonda kadakuada ti nadekket a relation iti Dios. Kasta met nga idi immay ni Jesus ditoy daga tapno isalakanna dagiti tao manipud basol, immay isuna kas tao.)
  - d. Ania ti kayat a sawen ti "kapareho ti panunot" (mental likeness)?  
(Ti Dios intalekna ti kinalaing kadagiti tao tapno imatonanda dagiti dadduma a parsua; to create works of art; to reason; and to make wise decisions)
  - e. Ania kayat a sawen ti "kapareho ti kinaimbag" (moral likeness)?  
(Dagiti tao ket sinagutan ti Dios ti espiritu a mangammo ti maiparbeng wenco kamali. Idi imbaga ti Dios a nasayaat amin dagiti parsuana, iti tao ket naaramid a perfecto iti moral a kasasaad.)
  - f. Ania ti kayat a sawen ti "kapareho ti napintas a pannakilangen" (moral likeness) ?  
(Ti Dios pinarsuana dagiti tao tapno maipatungapal ti napintas langenlangen ti tao ken ti Dios, ti tao ken padana a tao ken ti dadduma pay a parsua.)
  - g. Ania ti immuna nga aramiden nga inbaga ni Judas tapno maprotectorantayo dagiti bagbagitayo?  
(Ti pannakapapigsa isu ti panangpatibker dagiti pammatitayo babaen ti panangammo ti pundasion ti pammatitayo nga isu ti sao ti Dios. Ti pannakapapigsa ket saan a giddato a mapasamak inton

- mamati tayo, kasapulan nga agtrabahotayo para ti naesirituan a panagduri-as.)
- h. Ania ti maikadua a kayat a sawen ti panangprotectar?  
(Ayat ken kararag ti maikadua a pamay-an. Agtalinaedtayo iti ayat ti Dios ken pangkakararag babaen ti bileg ti Espiritu Santo nga isu ti mangibabaet ken mangidalan kadatayo no ania dagiti ikararagtayo.)
  - i. Ania ti maikatlo a kayat a sawen ti panangprotectar?  
(Talek ken namnama kenni Jesu Cristo. Sigagagartayo nga aguray ti maikadua nga iyaayna tapno matungpal ti karina a biag nga agnanayon. Babaen ti asi ti Dios, sagrapentayo ti biag ng awan pagkuranganna inton umay ti panungpalan.)
  - j. Nadlawyo kadi ti Dios iti tallo ladawan iti surat ni Judas? Kasano?  
(Dagiti tallo a Persona iti Trinidad ket ipakitana a ti Dios Ama ket mangdalus, iti Anak ket mangpatibker ken ti Espiritu ket mangayab.)
2. Ipakita kadagiti nataengan a ti comunidad pammati ti uneg ti iglesia ket idauloan ti Dios iti tallo a ladawan.

#### **E. Discovering the Biblical Truth**

**Say:** Ti Dios ket comunidad ti Namarsua, mangisalakan, ken Manarawidwid. Isut ti nagtaudan iti iglesia kas maysa a comunidad.

#### **F. Applying the Biblical Truth**

Ibaga ti klase a mangpili ti ministerio iti iglesia a makapadur-as ti comunidad dagiti namati.

#### **G. Closing Worship**

##### **1. Offering**

**2. Closing song:** “Hymn of our Faith Journey (The Creator, Redeemer, Sustainer)” (HFJ # 1) stanzas 3 and 4

God’s inspired instrument to instruct us

Is the Bible the great word of God

To illumine to guide and correct us

And to brighten our pathway to heaven

God is working to make us

New beings in Christ

And the whole world God’s Kingdom to be

Where God’s presence is felt

The hungry are fed the oppressed

And the captives are freed

We have triumphed o’er death

With our Savior

Jesus Christ is our own risen Lord

He will gather us all in His fullness  
To inherit the Kingdom of God  
He has given the gift of eternal life  
So that all who believe may be saved  
We all look forward to His coming again  
To gather us all in his fold

3. **Closing prayer:** “Naasi a Dios, agyamankami iti panangitedmo kadakami ti Espiritu Santo tapno mangidalan ken ken manarawidwid kadakami iti biag nga makaayoayo kenka. Agtultuloyka oh Dios a mangusar dagiti sagut nga intalekmo kadakami tapno makapagserbikami kadagiti padami a tao, iti nagan ni Jesus, amen.”